EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 30.6.2021
COM(2021) 347 final

ANNEXES 1 to 5

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV

tarbijakrediidi kohta

{SEC(2021) 281 final} - {SWD(2021) 170 final} - {SWD(2021) 171 final}

I LISA

EUROOPA TARBIJAKREDIIDI STANDARDINFO TEABELEHT

1. Krediidiandja, krediidivahendaja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja nimi ja kontaktandmed

Kui see on asjakohane	
Krediidiandja	[Nimi]
Aadress Telefoninumber E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress (*)	[Asukoha aadress tarbija jaoks]
Kui see on asjakohane	
Krediidivahendaja	[Nimi]
Aadress Telefoninumber E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress (*)	[Asukoha aadress tarbija jaoks]
Kui see on asjakohane	
Ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja	[Nimi]
Aadress Telefoninumber E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress:	[Asukoha aadress tarbija jaoks]
(*) Selle teabe esitamine on vabatahtlik.	

Lahtri „kui see on asjakohane“ peab krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja täitma juhul, kui teave on krediiditoote seisukohast asjakohane; kui teave ei ole vastavat liiki krediidi seisukohast asjakohane, tuleb teave või rida kustutada.

Nurksulgudes esitatud märkused on krediidiandjale või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutajale selgituseks ning need peab asendama vastava teabega.

2. Krediiditoote kirjeldus

Krediidi liik	
Krediidi kogusumma *Kooskõlas krediidilepinguga või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepinguga kättesaadavaks tehtava krediidi ülemmäär või kogusumma.*	
Krediidisumma kasutusse võtmise tingimused *Raha kättesaamise viis ja aeg.*	
Krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu kestus	
Osamaksed ja kui see on asjakohane, osamaksete sooritamise järjekord	Tasumisele kuulub: [Tarbija tehtavate maksete summa, arv ja sagedus] Intress ja/või tasud makstakse järgmiselt:
Tasumisele kuuluv kogusumma *Laenu põhiosa, millele lisanduvad intress ja võimalikud laenuga seotud kulud.*	[Krediidi kogusumma ja krediidi kogukulu summa]
Kui see on asjakohane Krediit on antud kauba või teenuse eest tasumiseks maksete edasilükkamise vormis või on seotud konkreetse kauba tarnimise või teenuse osutamisega Kauba/teenuse nimetus Hind kohe tasudes	
Kui see on asjakohane Nõutavad tagatised *Tarbijalt nõutavate krediidilepingu tagatiste kirjeldus.*	[Tagatiste liik]
Kui see on asjakohane Tagasimaksete tulemusena ei toimu laenu põhiosa viivitamatu kustutamine.	
Kui see on asjakohane Hinda on isikupõhiselt kohandatud automatiseeritud otsuste tegemise alusel.	

3. Krediidiga seotud kulud

Krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu suhtes kohaldatav laenuintress või kui see on asjakohane, erinevad krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu suhtes kohaldatavad laenuintressid.	[% – fikseeritud või – muutuva määraga (koos esialgse laenuintressi suhtes kohaldatava indeksi või baasintressimääraga) – perioodid]
Krediidikulukuse aastamäär *Kogukulu, mis on väljendatud aastase protsendimäärana krediidi kogusummast.* *Krediidikulukuse aastamäära abil saab võrrelda erinevaid pakkumisi.*	[% Tüüpiline näide, milles nimetatakse kõik siin esitatava krediidikulukuse aastamäära arvutamiseks kasutatud eeldused]
Kas krediidi saamiseks või krediidi saamiseks reklaamitavatel lepingutingimustel on kohustuslik sõlmida – krediiditagatiseks olev kindlustuspoliis või – muu kõrvalteenuse leping? *Kui nimetatud teenustega seotud kulud ei ole krediidiandjale, krediidivahendajale või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutajale teada, ei sisaldu need krediidikulukuse aastamääras.*	 jah/ei [kui jah, kindlustuse liik] jah/ei [kui jah, kõrvalteenuse liik]
Kaasnevad kulud	
Kui see on asjakohane Ühe või mitme konto pidamise kohustus, et kajastada krediidi tagasimakseid ja krediidisumma kasutusse võtmist	
Kui see on asjakohane Vastava maksevahendi (nt krediitkaardi) kasutamise kulude summa	
Kui see on asjakohane Muud krediidilepingust või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingust tulenevad kulud	
Kui see on asjakohane Krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepinguga seotud eespool nimetatud kulude muutmise	

tingimused	
Kui see on asjakohane Kohustus maksta notaritasud	
Maksete hilinemisest tulenevad kulud Maksete tasumata jätmisel võivad olla tõsised tagajärjed (nt sundmüük) ning Teil võib olla edaspidi raskusi krediidi saamisel.	Maksete hilinemisega […(kohaldatav intressimäär ja selle muutmise kord ning kui see on asjakohane, viiviste kirjeldus)] kaasnevad kulud.

4. Muud olulised õiguslikud aspektid

Taganemisõigus *Krediidilepingust või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingust võib taganeda 14 kalendripäeva jooksul.*	
Krediidi ennetähtaegne tagastamine *Teil on igal ajal õigus krediidi osaliseks või täielikuks ennetähtaegseks tagastamiseks.*	
Kui see on asjakohane Krediidi ennetähtaegsel tagastamisel on krediidiandjal õigus saada hüvitist.	[Hüvitise suuruse kindlaksmääramine (arvutusmeetod) kooskõlas direktiivi … artikli 29 rakendamist käsitlevate sätetega]
Päringud andmebaasidest *Krediidiandja, krediidivahendaja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja peab Teile andma viivitamata ja tasuta teavet andmebaasis tehtud päringu tulemustest, kui päringu alusel lükatakse krediiditaotlus tagasi. Seda ei kohaldata juhul, kui sellise teabe edastamine on keelatud liidu õigusega või see on vastuolus avaliku korra või julgeoleku eesmärkidega.*	
Õigus saada krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu projekt *Teil on õigus saada taotluse korral tasuta koopia krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu projektist. Seda sätet ei kohaldata, kui krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja ei ole taotluse saamise ajal*	

valmis teiega krediidilepingut või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingut sõlmima.	
Kui see on asjakohane Ajavahemik, mille jooksul on lepingueelne teave krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja suhtes siduv	Käesolev teave kehtib alates ... kuni ...
Kahjuhüvitusnõuetega seotud teave *Teil on õigus kasutada kohtuvälist kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlust*	[Tarbijale kättesaadav kohtuväline kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlus ning selle kasutamise võimalused]

Kui see on asjakohane

5. Lisateave finantsteenuste kaugturustuse korral

a) Krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja kohta	
Kui see on asjakohane Krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja esindaja Teie elukohaliikmesriigis Aadress *Telefoninumber* E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress (*)	[Nimi] [Asukoha aadress tarbija jaoks]
Kui see on asjakohane Registreerimine	[Äriregister, millesse krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja on kantud, ning tema registreerimisnumber või samaväärne identifitseerimisvõimalus selles registris]
Kui see on asjakohane Järelevalveasutus	
b) Krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu kohta	

Kui see on asjakohane Taganemisõiguse kasutamine	[Praktilised suunised taganemisõiguse kasutamise kohta, sealhulgas taganemisõiguse kasutamise periood, aadress, kuhu taganemisteade saata tuleks, ning tagajärjed juhul, kui taganemisõigust ei kasutata]
Kui see on asjakohane Õigusakt, mille alusel krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja enne krediidilepingu sõlmimist Teiega suhteid loob	
Kui see on asjakohane Klausel krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse suhtes kohaldatava õiguse ja/või pädeva kohtu kohta	[Asjakohane klausel märgitakse siia]
Kui see on asjakohane Kasutatavad keeled	Teave ja lepingutingimused edastatakse … [keeles]. Teie nõusolekul suhtleme Teiega krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse kehtivusaja jooksul [keeles/keeltes].
c) Kahjuhüvitusnõuete kohta	
Juurdepääs kohtuvälisele kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlusele	[Sidevahendi abil sõlmitud lepingu pooleks olevale tarbijale kättesaadav kohtuväline kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlus ning selle kasutamise võimalused]
(*) Selle teabe esitamine on krediidiandjale või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutajale vabatahtlik.	

II LISA

EUROOPA TARBIJAKREDIIDI STANDARDINFO ÜLEVAATELEHT

Krediidi kogusumma *Kooskõlas krediidilepinguga või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepinguga kättesaadavaks tehtava krediidi ülemmäär või kogusumma.*	
Krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu kestus	
Krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu suhtes kohaldatav laenuintress või kui see on asjakohane, erinevad krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu suhtes kohaldatavad laenuintressid	[% – fikseeritud või – muutuva määraga (koos esialgse laenuintressi suhtes kohaldatava indeksi või baasintressimääraga) – perioodid]
Krediidikulukuse aastamäär *Kogukulu, mis on väljendatud aastase protsendimäärana krediidi kogusummast.* *Krediidikulukuse aastamäära abil saab võrrelda erinevaid pakkumisi.*	[% Tüüpiline näide, milles nimetatakse kõik siin esitatava krediidikulukuse määra arvutamiseks kasutatud eeldused]
Kui see on asjakohane Krediit on antud kauba või teenuse eest tasumiseks maksete edasilükkamise vormis või on seotud konkreetse kauba tarnimise või teenuse osutamisega Kauba/teenuse nimetus Hind kohe tasudes	
Maksete hilinemisest tulenevad kulud *Maksete tasumata jätmisel võivad olla tõsised tagajärjed (nt sundmüük) ning Teil võib olla edaspidi raskusi krediidi saamisel.*	Maksete hilinemisega […(kohaldatav intressimäär ja selle muutmise kord ning kui see on asjakohane, viiviste kirjeldus)] kaasnevad kulud.

Lahtri „kui see on asjakohane“ peab krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja täitma juhul, kui teave on krediiditoote seisukohast asjakohane; kui teave ei ole vastavat liiki krediidi seisukohast asjakohane, tuleb teave või rida kustutada.

Nurksulgudes esitatud märkused on krediidiandjale või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutajale selgituseks ning need peab asendama vastava teabega.

Euroopa tarbijakrediidi standardinfo ülevaateleht tuleb esitada ühel lehel lisaks Euroopa tarbijakrediidi standardinfo teabelehele, see peab olema selgelt loetav ja kohandatud teabe esitamiseks kasutatava andmekandja tehnilistele piirangutele.

III LISA

EUROOPA TARBIJAKREDIIDI TEABELEHT

Teatud krediidiorganisatsioonide pakutav tarbijakrediit (direktiivi … artikli 2 lõige 5)

Võla konverteerimine

1. Krediidiandja või krediidivahendaja nimi ja kontaktandmed

Krediidiandja	[Nimi]
Aadress Telefoninumber E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress (*)	[Asukoha aadress tarbija jaoks]
Kui see on asjakohane	
Krediidivahendaja	[Nimi]
Aadress Telefoninumber E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress (*)	[Asukoha aadress tarbija jaoks]
(*) Selle teabe esitamine on vabatahtlik.	

Lahtri „kui see on asjakohane“ peab krediidiandja täitma juhul, kui teave on krediiditoote seisukohast asjakohane; kui teave ei ole vastavat liiki krediidi seisukohast asjakohane, tuleb teave või rida kustutada.

Nurksulgudes esitatud märkused on krediidiandjale selgituseks ning need peab asendama vastava teabega.

2. Krediiditoote kirjeldus

Krediidi liik	
Krediidi kogusumma *Kooskõlas krediidilepinguga kättesaadavaks tehtava krediidi ülemmäär või kogusumma.*	
Krediidilepingu kestus	

Kui see on asjakohane Teilt võidakse igal ajal nõuda krediidisumma tagasimaksmist täies ulatuses.	
Kui see on asjakohane Hinda on isikupõhiselt kohandatud automatiseeritud otsuste tegemise alusel.	

3. Krediidiga seotud kulud

Krediidilepingu suhtes kohaldatav laenuintress või kui see on asjakohane, erinevad krediidilepingu suhtes kohaldatavad laenuintressid	[% – fikseeritud või – muutuva määraga (koos esialgse laenuintressi suhtes kohaldatava indeksi või baasintressimääraga)],
Kui see on asjakohane Krediidikulukuse aastamäär *Krediidi kogukulu, mis on väljendatud aastase protsendimäärana krediidi kogusummast. Krediidikulukuse aastamäära abil saab võrrelda erinevaid pakkumisi.*	[% Tüüpiline näide, milles nimetatakse kõik siin esitatava krediidikulukuse aastamäära arvutamiseks kasutatud eeldused]
Kui see on asjakohane Kulud Kui see on asjakohane Nende kulude muutmise tingimused	[Krediidilepingu sõlmimisest alates kohaldatavad kulud]
Maksete hilinemisest tulenevad kulud	Maksete hilinemisega [……(kohaldatav intressimäär ja selle muutmise kord ning kui see on asjakohane, viiviste kirjeldus)] kaasnevad kulud.

4. Muud olulised õiguslikud aspektid

Krediidilepingu lõpetamine	[Krediidilepingu lõpetamise tingimused ja kord]
Päringud andmebaasidest *Krediidiandja peab teile andma viivitamata ja tasuta teavet andmebaasis tehtud päringu tulemustest, kui päringu alusel lükatakse krediiditaotlus tagasi. Seda ei kohaldata juhul,*	

kui sellise teabe edastamine on keelatud ELi õigusega või see on vastuolus avaliku korra või julgeoleku eesmärkidega.	
Kui see on asjakohane	
Ajavahemik, mille jooksul on lepingueelne teave krediidiandja suhtes siduv	Käesolev teave kehtib alates ... kuni ...

Kui see on asjakohane

5. Lisateave

Osamaksed ja kui see on asjakohane, osamaksete sooritamise järjekord	Tasumisele kuulub: [Osamaksete graafiku tüüpiline näide, mis sisaldab ka tarbija tehtavate maksete summat, arvu ja sagedust]
Tasumisele kuuluv kogusumma	
Krediidi ennetähtaegne tagastamine *Teil on igal ajal õigus krediidi osaliseks või täielikuks ennetähtaegseks tagastamiseks.* Kui see on asjakohane Krediidi ennetähtaegsel tagastamisel on krediidiandjal õigus saada hüvitist.	[Hüvitise suuruse kindlaksmääramine (arvutusmeetod) kooskõlas direktiivi 2008/48/EÜ artikli 16 rakendamist käsitlevate sätetega]
Kahjuhüvitusnõuetega seotud teave *Teil on õigus kasutada kohtuvälist kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlust*	[Tarbijale kättesaadav kohtuväline kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlus ning selle kasutamise võimalused]

Kui see on asjakohane

6. Lisateave finantsteenuste kaugturustuse korral

a) Krediidiandja kohta	

Kui see on asjakohane Teie elukohaliikmesriigis asuva krediidiandja esindaja Aadress Telefoninumber E-posti aadress Faksinumber (*) Veebiaadress (*)	 [Nimi] [Asukoha aadress tarbija jaoks]
Kui see on asjakohane Registreerimine	 [Äriregister, millesse krediidiandja on kantud, ning tema registreerimisnumber või samaväärne identifitseerimisvõimalus selles registris]
Kui see on asjakohane Järelevalveasutus	
b) Krediidilepingu kohta	
Taganemisõigus *Krediidilepingust võib taganeda 14 kalendripäeva jooksul.* Kui see on asjakohane Taganemisõiguse kasutamine	[Praktilised suunised taganemisõiguse kasutamise kohta, sealhulgas aadress, kuhu taganemisteade saata tuleks, ning tagajärjed juhul, kui taganemisõigust ei kasutata]
Kui see on asjakohane Õigusakt, mille alusel krediidiandja enne krediidilepingu sõlmimist Teiega suhteid loob	
Kui see on asjakohane Klausel krediidilepingu suhtes kohaldatava õiguse ja/või pädeva kohtu kohta	[Asjakohane klausel märgitakse siia]
Kui see on asjakohane Kasutatavad keeled	 Teave ja lepingutingimused edastatakse … [keeles]. Teie nõusolekul suhtleme Teiega krediidilepingu kehtivusaja jooksul [keeles/keeltes].

c) Kahjuhüvitusnõuete kohta Juurdepääs kohtuvälisele kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlusele	[Sidevahendi abil sõlmitud lepingu pooleks olevale tarbijale kättesaadav kohtuväline kaebuste ja kahjuhüvitusnõuete menetlus ning selle kasutamise võimalused]
(*) Selle teabe esitamine on krediidiandjale vabatahtlik.	

IV LISA

I. Baasvõrrand, mis väljendab ühelt poolt kasutusse võetud krediidisummade ning teiselt poolt tagasimaksete ja tasude võrdsust.

Krediidikulukuse aastamäära (APR) leidmiseks kasutatava baasvõrrandi ühel pool on aasta lõikes kasutusse võetud krediidisummade nüüdisväärtus kokku ning teisel pool tagasimaksete ja tasude nüüdisväärtus kokku, st:

$$\sum_{k=1}^{m} C_k (1+X)^{-t_k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1+X)^{-S_l}$$

kus:

– X	on krediidikulukuse aastamäär;
– m	on viimase kasutusse võetud krediidisumma järjekorranumber;
– k	on kasutusse võetud krediidisumma järjekorranumber, seega $1 \leq k \leq m$;
– C_k	on kasutusse võetud krediidisumma k suurus;
– t_k	on aastates või aasta osades väljendatud ajavahemik esimese krediidisumma kasutusse võtmise kuupäeva ja iga järgmise krediidisumma kasutusse võtmise kuupäeva vahel, seega $t_1 = 0$;
– m’	on viimase tagasimakse või makstud tasu järjekorranumber;
– l	on tagasimakse või makstud tasu järjekorranumber;
– D_l	on tagasimakse või makstud tasu suurus;
– s_l	on aastates või aasta osades väljendatud ajavahemik esimese krediidisumma kasutusse võtmise kuupäeva ja iga tagasimakse või tasude maksmise kuupäeva vahel.

Märkused

(a) Mõlema lepingupoole eri ajal makstud summad ei pruugi olla võrdsed ning neid ei pea tingimata maksma võrdse ajavahemiku järel.

(b) Alguskuupäev on esimese krediidisumma kasutusse võtmise kuupäev.

(c) Arvutustes kasutatavaid ajavahemikke väljendatakse täis- või osa-aastates. Aasta pikkus on 365 päeva (või 366 päeva liigaasta puhul), 52 nädalat või 12 võrdset kuud. Kuu on 30,41666 päeva (st 365/12) ka juhul, kui tegemist on liigaastaga.

Kui arvutustes kasutatavaid ajavahemikke ei ole võimalik väljendada täisnädalates, -kuudes või -aastates, väljendatakse ajavahemikke ühes nimetatud täisajavahemikus koos teatava päevade arvuga. Päevade kasutamisel:

i) võetakse arvesse kõik päevad, sealhulgas nädalavahetused ja pühad;

ii) võrdsed perioodid koos päevadega loendatakse eest tahapoole kuni esialgse krediidisumma kasutusse võtmise kuupäevani;

iii) päevadest koosneva perioodi pikkuse saamiseks jäetakse esimene päev välja ja viimane päev arvatakse sisse ning perioodi pikkus väljendatakse aastates, jagades kõnealuse perioodi täisaasta päevade arvuga (365 või 366), loendades eest tahapoole alates viimasest päevast kuni eelneva aasta sama päevani.

(d) Arvutuse tulemus esitatakse vähemalt ühe kümnendkoha täpsusega. Kui järgmisel kümnendkohal olev number on 5 või suurem kui 5, suurendatakse selle konkreetse kümnendkoha numbrit ühe võrra.

(e) Võrrandit saab väljendada ka üheainsa summana, kasutades rahavoogude mõistet (A_k), mis on positiivne või negatiivne, teisisõnu, kas makstud või saadud ajavahemikel 1–n, väljendatuna aastates, st:

$$S = \sum_{k=1}^{n} A_k (1 + X)^{-t_k}$$

,

S on rahavoogude hetkesaldo. Kui eesmärk on panna vood võrduma, on väärtus null.

II. Lisaeeldused krediidikulukuse aastamäära arvutamiseks on alljärgnevad.

(a) Kui krediidileping või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise leping võimaldab tarbijal krediiti vabalt kasutusse võtta, käsitatakse krediidi kogusummat viivitamata ja täies mahus kasutusse võetuna.

(b) Kui krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepinguga võimaldatakse tarbijal ise otsustada, millal ta krediidisumma kasutusse võtab, kuid kehtestatakse seoses krediidi kasutusse võtmise erinevate viisidega summa või ajavahemiku piirang, käsitatakse krediidi kogusummat kasutusse võetuna varaseimal krediidilepingus või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingus kindlaks määratud kuupäeval ning vastavalt krediidi kasutusse võtmisega seotud piirangutele.

(c) Kui krediidileping või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise leping võimaldab krediiti kasutusse võtta mitmel erineval viisil ning seejuures on krediidiga seonduvad kulud ja laenuintressid erinevad, käsitatakse krediidi kogusummat kasutusse võetuna kõige kõrgemate seonduvate kulude ja laenuintressiga, mida rakendatakse seda liiki krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu puhul kõige levinuma krediidi kasutusse võtmise viisi suhtes.

(d) Arvelduskrediidi korral käsitatakse krediidi kogusummat täies mahus ja kogu krediidilepingu kehtivusajaks kasutusse võetuna. Kui arvelduskrediidi kehtivusaeg ei ole teada, arvutatakse krediidikulukuse aastamäär eeldusel, et krediidi kestus on kolm kuud.

(e) Tähtajatu krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu korral, kui ei ole tegemist arvelduskrediidiga, eeldatakse et

i) krediit on antud üheks aastaks alates esialgse krediidisumma kasutusse võtmise kuupäevast ning tarbija tehtava viimase maksega korvatakse maksmata jäänud laenusumma, intress ja muud tasud, kui neid on;

ii) tarbija maksab krediidi põhiosa tagasi võrdsete kuumaksetena, algusega üks kuu pärast esialgse krediidisumma kasutusse võtmise kuupäeva. Juhul kui laenusumma tuleb igal makseperioodil tagasi maksta täies ulatuses ühe maksena, eeldatakse, et tarbija võtab järgnevad krediidisummad kasutusse ja maksab kogu laenusumma tagasi ühe aasta jooksul. Intressi ja muid tasusid kohaldatakse vastavalt nendele kasutusse võetud krediidisummadele ja põhiosa tagasimaksetele ning krediidilepingus või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingus sätestatule.

Selles punktis tähendab tähtajatu krediidileping või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise leping sellist krediidilepingut või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingut, millel ei ole fikseeritud kestust ja mis hõlmab krediiti, mis tuleb tagasi maksta täies mahus perioodi jooksul või pärast seda, kuid kui krediit on tagasi makstud, saab seda uuesti kasutusse võtta.

(f) Selliste krediidilepingute või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingute puhul, mis ei ole punktides d ja e sätestatud eeldustele vastavad arvelduskrediidilepingud või tähtajatud krediidilepingud või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingud:

i) kui ei saa kindel olla, millal või kui suure osa laenusummast tarbija tagasi maksab, eeldatakse, et tarbija maksab krediidilepingus või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingus märgitud kõige varasemal kuupäeval ja selles lepingus märgitud kõige väiksema summa;

ii) kui esialgse krediidisumma kasutusse võtmise kuupäeva ja tarbija esimese makse kuupäeva vahelist aega ei ole võimalik kindlaks teha, eeldatakse, et see on lühim ajavahemik.

(g) Kui tarbija tehtava makse kuupäeva või summat ei ole võimalik krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu või punktides d, e või f esitatud eelduste põhjal kindlaks teha, eeldatakse, et makse tehakse vastavalt krediidiandja või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutaja ettenähtud kuupäevadele ja tingimustele, ning kui need kuupäevad ja tingimused ei ole teada, siis eeldatakse, et

i) intress makstakse laenusummaga koos;

ii) ühekordne tasu, mis ei ole intress, makstakse krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu sõlmimise päeval;

iii) mitmekordsed korrapäraste ajavahemike järel makstavad tasud, mis ei ole intress, makstakse alates esimese laenusumma maksmise kuupäevast, ning kui nende suurus ei ole teada, eeldatakse, et need on ühesuurused summad;

iv) viimase maksega tasutakse maksmata jäänud laenusumma, intress ja muud tasud, kui neid on.

(h) Kui krediidi ülemmäära suhtes ei ole veel kokku lepitud, eeldatakse, et see on 1 500 eurot.

(i) Kui piiratud ajavahemiku jooksul pakutakse erinevaid laenuintresse ja tasusid, loetakse laenuintressi ja tasude määraks kõrgeim määr krediidilepingu või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingu kogu kestuse vältel.

(j) Selliste tarbijakrediidilepingute või ühisrahastuse laenuandmise teenuse osutamise lepingute puhul, mille jaoks on kokku lepitud fikseeritud laenuintress esialgseks ajavahemikuks, mille lõppedes määratakse uus laenuintress, mida seejärel kokkulepitud näitaja alusel korrapäraselt kohandatakse, lähtutakse krediidikulukuse aastamäära arvutamisel eeldusest, et fikseeritud laenuintressiga ajavahemiku lõpus on laenuintress sama kui krediidikulukuse aastamäära arvutamise ajal, mis põhineb kokkulepitud näitaja väärtusel sel ajal.

V LISA

VASTAVUSTABEL

Direktiiv 2008/48/EÜ	**Käesolev direktiiv**
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikli 2 lõige 1	Artikli 2 lõike 1 esimene lõik
–	Artikli 2 lõike 1 teine lõik
Artikli 2 lõike 2 punktid a, b ja c	Artikli 2 lõike 2 punktid a, b ja c
Artikli 2 lõike 2 punktid d, e ja f	–
Artikli 2 lõike 2 punktid g, h, i, j, k ja l	Artikli 2 lõike 2 punktid d, e, f, g, h ja i
Artikli 2 lõige 2a	Artikli 2 lõige 3
Artikli 2 lõige 3	–
Artikli 2 lõiked 4, 5 ja 6	Artikli 2 lõiked 4, 5 ja 6
Artikli 3 punktid a, b ja c	Artikli 3 punktid 1, 2 ja 3
–	Artikli 3 punktid 4 ja 5
Artikli 3 punktid d, e ja f	Artikli 3 punktid 13, 20 ja 21
Artikli 3 punktid g, h, i, j, k, l ja m	Artikli 3 punktid 6, 7, 8, 9, 10, 11 ja 12
Artikli 3 punkt n	Artikli 3 punkt 22
–	Artikli 3 punktid 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28 ja 29
–	Artikkel 5
–	Artikkel 6
–	Artikkel 7
Artikkel 4	Artikkel 8
---	Artikkel 9
Artikli 5 lõike 1 esimene lõik	Artikli 10 lõike 1 esimene lõik
–	Artikli 10 lõike 1 teine lõik
Artikli 5 lõike 1 teise lõigu punktid a, b, c, d,	Artikli 10 lõike 3 esimese lõigu punktid a, b,

e ja f	c, d, e ja f
Artikli 5 lõike 1 teise lõigu punkti g esimene ja kolmas lause	Artikli 10 lõike 3 esimese lõigu punktid g ja h
Artikli 5 lõike 1 teise lõigu punkti g teine lause	Artikli 10 lõike 3 teine lõik
Artikli 5 lõike 1 teise lõigu punktid h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r ja s	Artikli 10 lõike 3 esimese lõigu punktid i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s ja u
–	Artikli 10 lõike 3 esimese lõigu punktid t ja v
Artikli 5 lõike 1 kolmas lõik	Artikli 10 lõike 3 kolmas lõik
Artikli 5 lõike 1 neljas lõik	Artikli 10 lõike 5 teine lõik
Artikli 5 lõige 2	Artikli 10 lõige 6
Artikli 5 lõige 3	Artikli 10 lõige 7
Artikli 5 lõige 4	Artikli 10 lõige 8
Artikli 5 lõige 5	Artikli 10 lõige 9
Artikli 5 lõige 6	(osaliselt artikkel 12)
Artikkel 6	–
–	Artikkel 11
Artikkel 7	Artikli 10 lõige 10
–	Artikkel 12
–	Artikkel 13
Artikkel 8	Artikkel 18
–	Artikkel 14
–	Artikkel 15
	Artikkel 16
	Artikkel 17
Artikkel 9	Artikkel 19
Artikli 10 lõige 1	Artikkel 20
Artikli 10 lõige 2, artikli 10 lõige 3 ja	Artikkel 21

artikli 10 lõige 4	
Artikli 10 lõige 5	–
–	Artikkel 22
Artikkel 11	Artikkel 23
Artikkel 12	Artikkel 24
Artikkel 13	Artikkel 28
Artikkel 14	Artikkel 26
Artikkel 15	Artikkel 27
Artikkel 16	Artikkel 29
Artikkel 17	Artikkel 39
Artikkel 18	Artikkel 25
Artikkel 19	Artikkel 30
–	Artikkel 31
–	Artikkel 32
–	Artikkel 33
–	Artikkel 34
–	Artikkel 35
–	Artikkel 36
Artikkel 20	Artikkel 37
Artikkel 21	Artikkel 38
–	Artikkel 41
Artikkel 22	Artiklid 42 ja 43
Artikkel 23	Artikkel 44
Artikkel 24	Artikkel 40
Artikkel 24a	Artikkel 45
Artikkel 26	Artikli 42 lõige 2

Artikli 27 lõige 1	Artikkel 48
Artikli 27 lõige 2	Artikkel 46
Artikkel 28	Artikkel 4
Artikkel 29	Artikkel 47
Artikkel 30	Artikkel 47
Artikkel 31	Artikkel 49
Artikkel 32	Artikkel 50
I lisa	IV lisa
II lisa	I lisa
III lisa	III lisa
–	II lisa
–	V lisa